



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LXVIII]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 28 MAC 2013

[No. 12

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

TAN SRI DATUK SERI PANGLIMA HAJI SUKARTI BIN WAKIMAN,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 168

[No. SPANS: P. 035380/114

PELANTIKAN MEMANGKU

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Intan Baizura binti Rumaling untuk memangku jawatan Guru Akademik, Pegawai Perkhidmatan Pendidikan Siswazah, Gred DG41 untuk tempoh mulai 1 Mac 2012 hingga 28 Februari 2013 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 024311/246

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Rosina Daisy Julius untuk memangku jawatan Jurutera, Gred J48 untuk tempoh mulai 16 Julai 2012 hingga 1 Julai 2013 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 022166 Klt. II/46

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Werfred Jilimin untuk memangku jawatan Pemelihara Hutan, Gred G52 untuk tempoh mulai 1 Januari 2013 hingga 31 Disember 2013 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

PELANTIKAN MEMANGKU - (*samb.*)

[No. SPANS: P. 001589 Klt. III/115]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Mohd. Salleh bin Abbas untuk memangku jawatan Pemelihara Hutan, Gred G48 untuk tempoh mulai 1 Januari 2013 hingga 31 Disember 2013 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 014948 Vol. II/289]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Mashor bin Mohd. Jaini untuk memangku jawatan Pemelihara Hutan, Gred G54 untuk tempoh mulai 3 Januari 2013 hingga 31 Disember 2013 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 013550 Vol. II/186]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Dr. Yeo Boon Kiat untuk memangku jawatan Pengarah Perkhidmatan Haiwan dan Perusahaan Ternak, Jawatan Utama Sektor Awam Gred C, Gred VU7 untuk tempoh mulai 19 April 2013 hingga 18 April 2014 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

No. 169

[No. SPANS: P. 009421 Klt. II/55]

PELANTIKAN MENANGGUNG KERJA

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ahmad Suhaimi bin Yacob untuk menanggung kerja jawatan Timbalan Setiausaha Kerajaan Negeri, Gred Utama C, Gred VU7 mulai 19 Januari 2012 hingga 6 Februari 2012. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 030502/153]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Moktar bin Damam untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Hal Ehwal Islam, Gred S44 mulai 2 Julai 2012 hingga 31 Disember 2012. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 032315/244]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Mohd. Jumat bin Abd. Rajak untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Hal Ehwal Islam, Gred S44 mulai 9 Julai 2012 hingga 31 Disember 2012. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

No. 170

[No. JKM. PHB. 600-2/1/429 (12)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 60/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Pembaikan Cerun Jalan Istana di Km. 0.19, Daerah Sandakan.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 28 Disember 2012.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/429 (12)]

LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 60/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Slope Remedial Works at Jalan Istana Km. 0.19, District of Sandakan.

Dated at Kota Kinabalu, this 28th day of December, 2012.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 171

[No. JKM. PHB. 600-2/1/433 (13)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 61/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Menaik Taraf Jalan Tanjung Batu ke Pasir Putih, Tawau.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 28 Disember 2012.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/433 (13)]

LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 61/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Upgrading Works of Tanjung Batu to Pasir Putih Road, Tawau.

Dated at Kota Kinabalu, this 28th day of December, 2012.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 172

[No. JKM. PHB. 600-2/1/439 (11)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 62/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Skim Pembetulan (Fasa 1), Tenom.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 28 Disember 2012.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/439 (11)]

LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 62/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Sewerage Scheme (Phase 1), Tenom.

Dated at Kota Kinabalu, this 28th day of December, 2012.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 173

[No. JKM. PHB. 600-2/3/141 (10)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 63/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini Bab 69 mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Pembinaan Bekalan Air - Zon 4C, Keningau.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 28 Disember 2012.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/3/141 (10)]

LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 63/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Construction of Water Supply - Zone 4C, Keningau.

Dated at Kota Kinabalu, this 28th day of December, 2012.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 174

[No. JKM. PHB. 600-2/3/152 (10)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 64/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini Bab 69 mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu bagi Projek Bekalan Air Luar Bandar Kg. Tanah Rata, Kunak.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 28 Disember 2012.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/3/152 (10)]

LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 64/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, for Rural Water Supply Kg. Tanah Rata, Kunak.

Dated at Kota Kinabalu, this 28th day of December, 2012.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 175

[No. JKM. PHB. 600-2/1/428 (19)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 65/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Pembinaan Jalan Jempangah-Montenior, Beaufort.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 21 Januari 2013.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/428 (19)]

LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 65/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Construction of Jempangah-Montenior Road, Beaufort.

Dated at Kota Kinabalu, this 21st day of January, 2013.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 176

[No. JKM. PHB. 600-2/1/438 (12)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 66/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Pembinaan Jalan Masuk ke Terminal Sabah Gas di Kg. Gayang, Tuaran.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 21 Januari 2013.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/438 (12)]

LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 66/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Construction of an Access Road to the Sabah Gas Terminal at Kg. Gayang, Tuaran.

Dated at Kota Kinabalu, this 21st day of January, 2013.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 177

[No. JKM. PHB. 600-2/3/150 (10)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 67/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Projek Bekalan Air Luar Bandar (BALB) 2011 dan 2012 (NKRA), Zon 14B di Ulu Maraba, Beaufort.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 21 Januari 2013.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/3/150 (10)]

LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 67/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the "Projek Bekalan Air Luar Bandar (BALB) 2011 dan 2012 (NKRA), Zon 14B di Kg. Ulu Maraba, Beaufort".

Dated at Kota Kinabalu, this 21st day of January, 2013.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 178

[No. JKM. PHB. 600-2/3/153 (14)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 68/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu bagi Skim Bekalan Air Tawau Fasa II (Empangan Tawau), Tawau.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 21 Januari 2013.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/3/153 (14)]

LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 68/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, for the Tawau Water Supply Scheme Phase II (Tawau Dam), Tawau.

Dated at Kota Kinabalu, this 21st day of January, 2013.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 179

[No. JKM. PHB. 600-2/5/32 (11)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 69/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Pembinaan Laluan Jalan Masuk Talian Penghantaran 132KV dari Segaliud ke Telupid, Beluran.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 21 Januari 2013.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/5/32 (11)]

LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 69/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Construction of Access Road of the 132KV Transmission Line from Segaliud to Telupid, Beluran.

Dated at Kota Kinabalu, this 21st day of January, 2013.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 180

[No. KKT&P: 400-14/1/15/Jld. III (49)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH SEMPORNA
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

Penyata Harta dan Tanggungan, Penyata Penerimaan dan Pembayaran dan Nota Kepada Akaun Majlis Daerah Semporna bagi tahun berakhir 31 Disember 2010 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini telah disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Semporna pada 31 Disember 2010 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

RAMLEE BIN HJ. KARIAH,
*b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 26 Julai 2011.

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI EKSEKUTIF YANG BERTANGGUNGJAWAB
KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN MAJLIS DAERAH SEMPORNA

Saya, MOHD. JAAFAR BIN AMAT, selaku Pegawai Eksekutif yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan Majlis Daerah Semporna, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Penyata Hasil dan Perbelanjaan dan Penyata Harta dan Tanggungan Majlis untuk tahun berakhir pada tarikh tersebut, dan nota-nota yang berkenaan, adalah sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya betul, dan saya membuat pengakuan ini sesungguhnya dengan mempercayai bahawa ianya benar.

Ditandatangani dan diakui dengan
sesungguhnya oleh MOHD. JAAFAR
BIN AMAT, di Majlis Daerah
Semporna pada 18 April 2011.

}

MOHD. JAAFAR BIN AMAT

Di hadapan saya,

A.M. IBNU HJ. A.K. BABA,
Majistret Kelas Dua, Semporna.

MAJLIS DAERAH SEMPORNA
PENYATA OLEH PENERUSI DAN PEGAWAI EKSEKUTIF

Kami, ABDUL MOHAMED IBNU BIN HJ. ABDUL KADIR BABA dan MOHD. JAAFAR BIN AMAT yang merupakan Pengerusi dan Pegawai Eksekutif Majlis, dengan ini menyatakan bahawa pada pendapat kami, Penyata Harta dan Tanggungan serta Penyata Penerimaan dan Pembayaran yang berikut ini berserta dengan nota-nota berkenaannya telah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang sebenar dan saksama berkenaan dengan kedudukan Penyata Kewangan Majlis pada 31 Disember 2010.

Nama: A. M. IBNU BIN HJ. A. K. BABA,
Jawatan: Pengerusi.
Tarikh: 18 April 2011.

Nama: MOHD. JAAFAR BIN AMAT,
Jawatan: Pegawai Eksekutif.
Tarikh: 18 April 2011.

MAJLIS DAERAH SEMPORNA
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2010

<i>Tanggungan</i>	<i>2010</i> RM	<i>2009</i> RM	<i>Harta</i>	<i>2010</i> RM	<i>2009</i> RM
Bantuan Kapital	-	-	Wang dalam Bank	1,034,169	1,808,217
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri	286,699	576,680	Wang Simpanan Tetap	3,000,000	3,000,000
Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat	-	-	Pendahuluan Persendirian	-	510
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan	-	3,571	Akaun Tertanggung	-	-
Pertaruhan Am	-	3,838	Pendahuluan Pinjaman Perumahan	-	-
Kumpulan Wang Berkumpul pada 1 Januari 2010 RM4,224,638	-	4,224,638			
<i>Tolak: Pembayaran Melebihi Penerimaan RM477,168</i>	<i>3,747,470</i>	<i>-</i>			
	<u>RM4,034,169</u>	<u>RM4,808,727</u>		<u>RM4,034,169</u>	<u>RM4,808,727</u>

A.M. IBNU BIN HJ. A.K. BABA
Pengerusi,
Majlis Daerah Semporna.

Bertarikh: 18 April 2011.

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PINJAMAN KERAJAAN NEGERI BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

<i>Jumlah Pinjaman</i>	<i>Maksud Pinjaman</i>	<i>Tarikh Terima</i>	<i>Tahun Bayaran Balik</i>	<i>Kadar</i>	<i>Tempoh Bayaran Balik</i>	<i>Bayaran Balik Ansuran</i>	<i>Ansuran</i>	<i>Bayaran Balik Selexai</i>
RM						RM		RM
20,000	Pembelian Kereta Sampah	1968	1969/93	5¾%	25 Tahun	1,528	Ke-25	9,165 (1988-1993)
200,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1976	1977/96	5¾%	20 Tahun	17,084	Ke-20	153,756 (1988-1996)
100,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1976	1977/96	5¾%	20 Tahun	8,542	Ke-20	76,880 (1988-1996)
300,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1977	1978/2002	5¾%	25 Tahun	22,913	Ke-25	343,698 (1988-2002)
			JUMLAH:			RM50,067		RM583,499

MAJLIS DAERAH SEMPORNA
BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada 1 Januari 2010</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2010</i>
RM		RM
	KERAJAAN NEGERI	
	- Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar ...	-
	- Bantuan bagi Kecantikan Bandar	-
	- Bantuan bagi Pembinaan Kedai-kedai Sementara	-
	- Pengangkutan Laut	-
	- Kelas Tadika	-
	- Perayaan Sabah Seratus Tahun	-
	- Pembinaan 14 Unit Rumah Pekerja Am	-
	- Pembinaan Dewan Serbaguna Kampung Gusong Melanta	-
	- Bantuan bagi Pembelian Kelengkapan Pejabat	-
	- Bantuan bagi Pembinaan Rumah Pegawai Kerja	-
	- Bantuan bagi Pembelian Khemah Pasang Siap	-
	- Bantuan bagi Bayaran Juruperunding untuk Projek Jalan Raya Majlis	-
	- Bantuan bagi Projek Jalan Raya Majlis	-
	- Bantuan Pembinaan dan Pembaikan Dewan Serba Guna	-
	- Bantuan Projek Pembinaan Pasar Pusat	-
	- Bantuan Pembinaan Lampu Jalan Raya	-
	- Bantuan bagi Pembinaan Rumah Rehat Pulau Bum-Bum	-
	- Bantuan bagi Projek Penyelenggaraan Jalan Sarris Marris	-
	- Bantuan bagi Subsidi Rancangan Saluran Najis	21,500
15,000	Bantuan bagi Projek Penyelenggaraan Titian Umum	15,000
	- Bantuan bagi Projek Pembinaan Pejabat Majlis	172,915
	KERAJAAN PERSEKUTUAN	
900	Bantuan bagi Projek Pembangunan Persekutuan	900
4,895	Bantuan bagi Projek Pembangunan Landskap ...	4,895
555,885	Bantuan bagi Projek Rangsangan Ekonomi 2 (2009)	71,489
<u>RM576,680</u>		<u>RM286,699</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA
PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

<i>Baki pada 1 Januari 2010</i>	<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2010</i>
RM		RM
582	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	-
-	KOPEKS	-
-	LUTH	-
2,989	Pinjaman Perumahan	-
-	Pinjaman Kakitangan (Sewa Beli) - P.P.S. ...	-
-	Pinjaman Kakitangan (Sewa Beli) - ANGKASA	-
<hr/> <u>RM3,571</u>		<hr/> <u>-</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

BANTUAN KAPITAL

Baki pada 1 Januari 2010 ...	...	...	...	Dipindahkan ke Hasil	...	...	...	RM	-
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN PERHUBUNGAN LUAR BANDAR									
Baki pada 1 Januari 2010 ...	...	...	...	Dipindahkan ke Hasil	...	...	...	RM	-
BANTUAN BAGI KECANTIKAN BANDAR									
Baki pada 1 Januari 2010 ...	...	...	...	Dipindahkan ke Hasil	...	...	...	RM	-
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KEDAI-KEDAI SEMENTARA									
Baki pada 1 Januari 2010 ...	...	...	...	Dipindahkan ke Hasil	...	...	...	RM	-
BANTUAN PENGANGKUTAN LAUT									
Baki pada 1 Januari 2010 ...	...	...	...	Dipindahkan ke Hasil	...	...	...	RM	-
BANTUAN BAGI KELAS TADIKA									
Baki pada 1 Januari 2010 ...	...	...	...	Dipindahkan ke Hasil	...	...	...	RM	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

BANTUAN BAGI PERAYAAN SABAH SERATUS TAHUN

RM

Baki pada 1 Januari 2010 Dipindahkan ke Hasil RM

BANTUAN BAGI PEMBINAAN 14 UNIT RUMAH PEKERJA AM

RM

Baki pada 1 Januari 2010 Dipindahkan ke Hasil RM

BANTUAN BAGI PEMBINAAN DEWAN SERBA GUNA KAMPUNG GUSONG MELANTA

RM

Baki pada 1 Januari 2010 Dipindahkan ke Hasil RM

BANTUAN BAGI PROJEK JALAN RAYA MAJLIS

RM

Baki pada 1 Januari 2010 Dipindahkan ke Hasil RM

BANTUAN BAGI PEMBELIAN KELENGKAPAN PEJABAT

RM

Baki pada 1 Januari 2010 Dipindahkan ke Hasil RM

BANTUAN BAGI SUBSIDI RANCANGAN SALURAN NAJIS

RM

Baki pada 1 Januari 2010 Dipindahkan ke Hasil RM

MAJLIS DAERAH SEMPORNA			
		RM	RM
	BANTUAN BAGI PEMBINAAN RUMAH PEGAWAI KERJA		
Baki pada 1 Januari 2010	...	-	-
	Dipindahkan ke Hasil	...	...
		-	-
	BANTUAN BAGI PEMBELIAN KHEMAH PASANG SIAP		
Baki pada 1 Januari 2010	...	-	-
	Dipindahkan ke Hasil	...	...
		-	-
	BANTUAN BAGI BAYARAN JURUPERUNDING UNTUK PROJEK JALAN RAYA MAJLIS		
Baki pada 1 Januari 2010	...	-	-
	Dipindahkan ke Hasil	...	...
		-	-
	BANTUAN BAGI PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN DEWAN MASYARAKAT/SERBA GUNA		
Baki pada 1 Januari 2010	...	-	-
	Dipindahkan ke Hasil	...	...
		-	-
	BANTUAN BAGI PROJEK PENYELENGGARAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH		
Baki pada 1 Januari 2010	...	-	-
	Dipindahkan ke Hasil	...	...
		-	-
	BANTUAN BAGI PROJEK PEMBINAAN, PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN TTITIAN UMUM		
Baki pada 1 Januari 2010	...	15,000	20,000
Diterima pada Tahun 2010	...	20,000	15,000
	Baki pada 31 Disember 2010	35,000	35,000

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

BANTUAN BAGI PEMBINAAN, PEMBAIKAN, PENYELENGGARAAN TAMAN-TAMAN DAN KEMUDAHAN AWAM

Diterima pada Tahun 2010...	RM	-	Dipindahkan ke Hasil	RM	-
-----------------------------	----	---	----------------------	----	---

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PEJABAT MAJLIS

Diterima pada Tahun 2010...	RM	172,915	Baki pada 31 Disember 2010	RM	172,915
-----------------------------	----	---------	----------------------------	----	---------

BANTUAN BAGI PEMBINAAN, PEMBAIKAN, PENYELENGGARAAN PARIT DAN SISTEM SALURAN NAJIS

Diterima pada Tahun 2010...	RM	430,000	Dipindahkan ke Hasil	RM	408,500
			Baki pada 31 Disember 2010		21,500
		<u>430,000</u>			<u>430,000</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN RUMAH REHAT PULAU BUM-BUM

Baki pada 1 Januari 2010	RM	-	Dipindahkan ke Hasil	RM	-
--------------------------	----	---	----------------------	----	---

BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN JALAN RAYA SARRIS MARRIS

Baki pada 1 Januari 2010	RM	-	Dipindahkan ke Hasil	RM	-
--------------------------	----	---	----------------------	----	---

BANTUAN BAGI PROJEK PEMBANGUNAN PERSEKUTUAN

Baki pada 1 Januari 2010	RM	900	Baki pada 31 Disember 2010	RM	900
--------------------------	----	-----	----------------------------	----	-----

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

BANTUAN BAGI PROJEK PEMBANGUNAN LANDSKAP

Baki pada 1 Januari 2010 ...	RM	4,895	Baki pada 31 Disember 2010 ...	RM	4,895
------------------------------	----	-------	--------------------------------	----	-------

BANTUAN BAGI PROJEK RANGSANGAN EKONOMI 2 (PRE 2) 2009

Baki pada 1 Januari 2010 ...	RM	555,885	Dipindahkan ke Hasil ...	RM	484,396
...		-	Baki pada 31 Disember 2010 ...		71,489
...		<u>555,885</u>			<u>555,885</u>

MODAL PUSINGAN BAGI RANCANGAN EKONOMI RAKYAT

Baki pada 1 Januari 2010 ...	RM	-	Dipindahkan ke Hasil ...	RM	-
------------------------------	----	---	--------------------------	----	---

KIRA-KIRA PERTARUHAN AM

Baki pada 1 Januari 2010 ...	RM	3,838	Dipindahkan ke Hasil (4/2) ...	RM	3,838
------------------------------	----	-------	--------------------------------	----	-------

AKAUN TERGANTUNG

Diterima pada Tahun 2010 ...	RM	-	Baki pada 1 Januari 2010 ...	RM	-
------------------------------	----	---	------------------------------	----	---

PENDAHULUAN PERSEDIARIAN

Diterima pada Tahun 2010 ...	RM	510	Baki pada 1 Januari 2010 ...	RM	510
------------------------------	----	-----	------------------------------	----	-----

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENDAHULUAN TUNGGAKAN PINJAMAN PERUMAHAN

RM

Diterima pada Tahun 2010 [1/B(2)] Baki pada 1 Januari 2010 RM

CARUMAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

RM

Baki pada 1 Januari 2010 582 Dibayar pada Tahun 2010 RM

Diterima pada Tahun 2010... .. 206,123 206,705

206,705

LEMBAGA URUSAN TABUNG HAJI

RM

Baki pada 1 Januari 2010 - Dipindahkan ke Hasil (4/2) RM

PINJAMAN PERUMAHAN

RM

Baki pada 1 Januari 2010 2,989 Dibayar pada Tahun 2010 RM

2,989

PINJAMAN KAKITANGAN (SEWA BELI) P.P.S.

RM

Diterima pada Tahun 2010... .. - Dibayar pada Tahun 2010 RM

-

PINJAMAN KAKITANGAN (SEWA BELI) BIRO ANGKASA

RM

Baki pada 1 Januari 2010 - Dipindahkan ke Hasil (4/2) RM

-

(Dipindahkan dari P/Kakitangan P.P.S.)

MAJLIS DAERAH SEMPORNA
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambahan		Penerimaan Sebenar		Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
HASIL											
1 - SES-SES											
1.	Ses Tanah ... ..	...	38,500	-	-	19,278	-	-	19,222	-	-
2.	Tunggakan Ses Tanah ... ..	...	79,035	-	-	6,748	-	-	72,287	-	-
2 - BAYARAN-BAYARAN											
1.	Pelan-pelan Bangunan ... ..	...	4,200	-	-	2,360	-	-	1,840	-	-
2.	Bayaran Peringatan ... ..	...	10	-	-	-	-	-	10	-	-
3.	Sewa Kedai Sementara ... ..	...	10	-	-	-	-	-	10	-	-
4.	Sewa Dewan Masyarakat:										
	(a) Sewa Dewan Masyarakat ... ..	...	3,500	-	-	2,020	-	-	1,480	-	-
	(b) Sewa Kerusi ... ..	...	1,000	-	-	-	-	-	1,000	-	-
	(c) Sewa Gelanggang ... ..	...	12,000	-	-	1,885	-	-	10,115	-	-
5.	Bayaran Iklan ... ..	...	7,800	-	-	11,671	-	3,871	-	-	-
6.	Bayaran Pembahagian Tanah ... ..	...	150	-	-	100	-	-	50	-	-
7.	Bayaran Proses Pembangunan ... ..	...	150	-	-	-	-	-	150	-	-
3 - LESEN-LESEN											
1.	Kedai Kopi, Restoran dan Lain-lain ... ..	...	66,500	-	-	46,450	-	-	20,050	-	-
2.	Anjing ... ..	...	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.	Penjaja-penjaja ... ..	...	60,500	-	-	77,470	-	16,970	-	-	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambahan	Penerimaan Sebenar	Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran	
		RM	RM			RM	RM	RM	RM
	3 - LESEN-LESEN - (samb.)								
4.	Pasar ...	...	100,100	-	77,870	-	-	-	22,230
5.	Penyimpan Minyak Petroleum	...	10,600	-	8,200	-	-	-	2,400
6.	Hiburan - Seksyen 5	...	6,480	-	12,420	5,940	-	-	-
7.	Hiburan - Seksyen 6	...	-	-	-	-	-	-	-
8.	Perniagaan Berbahaya	...	19,900	-	9,360	-	-	-	10,540
9.	Tunggakan Lesen-lesen	...	55,500	-	51,790	-	-	-	3,710
	4 - PELBAGAI								
1.	Denda di bawah Undang-undang Kerajaan Tempatan	...	1,000	-	550	-	-	-	450
2.	Pelbagai ...	...	17,900	-	57,344	39,444	-	-	-
3.	Perolehan Pembayaran Lebih	...	10	-	-	-	-	-	10
4.	Faedah atas Wang Simpanan Tetap	...	90,000	-	78,000	-	-	-	12,000
5.	Faedah atas Wang Akaun Semasa	...	32,340	-	12,249	-	-	-	20,091
6.	Akaun OSC	...	-	-	-	-	-	-	-
	5 - CUKAI-CUKAI								
1.	Cukai Perakara Am	...	406,120	-	326,985	-	-	-	79,135
2.	Cukai Saluran Najis	...	231,000	-	172,219	-	-	-	58,781
3.	Tunggakan Cukai Perakara Am	...	430,925	-	85,195	-	-	-	345,730

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambahan	Penerimaan Sebenar	Lebih Daripada Anggaran	Kurang Daripada Anggaran
		RM	RM	RM	RM	RM
6 - CARUMAN DARIPADA KERAJAAN						
1.	Caruman Pengganti Cukai:					
(a)	Negeri	184,874	-	184,874	-	-
(b)	Persekutuan	781,298	-	781,298	-	-
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:					
(a)	Negeri	10	-	-	-	10
3.	Bantuan	563,200	-	962,105	398,905	-
4.	Subsidi untuk Sewa Perkhidmatan Saluran Najis					
5.	Bantuan Bayaran Elektrik Lampu Jalan Raya:					
(a)	Negeri	35,500	-	34,621	-	879
(b)	Persekutuan	35,500	-	-	-	35,500
6.	Bantuan Khas PBT Daripada Persekutuan	-	-	1,547,452	1,547,452	-
7 - HASIL KHAS						
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar	10	-	-	-	10
2.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10	-	-	-	10
3.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital:					
(a)	Pembelian Tong Sampah	10	-	-	-	10
(b)	Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	10	-	-	-	10
(c)	Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya	10	-	-	-	10

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambahan	Penerimaan Sebenar	Lebih Daripada Anggaran	Kurang Daripada Anggaran
		RM	RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)					
(d)	Penyelenggaraan Pasar Am	10	-	-	-	10
(e)	Penyelenggaraan dan Menaik Taraf Padang Pekan Semporna	10	-	-	-	10
(f)	Membaik Pulih dan Rewiring Bangunan Dewan Masyarakat Semporna	10	-	-	-	10
(g)	Pembelian Mesin Penyedut Najis	10	-	-	-	10
(h)	Menaik Taraf Rumah Majlis (20 Unit)	10	-	-	-	10
(i)	Penyelenggaraan Pejabat Majlis	10	-	-	-	10
(j)	Pembelian Kenderaan	10	-	-	-	10
(k)	Penyelenggaraan Gerai-gerai	10	-	-	-	10
(l)	Membina Round about di Jalan Hospital Semporna	10	-	-	-	10
(m)	Pembaikan Gelanggang Tenis di Kawasan Rumah Rehat Semporna	10	-	-	-	10
4.	Pindahan dari Akaun Mencantikkan Bandar	10	-	-	-	10
5.	Pindahan dari Akaun Pengangkutan Laut	10	-	-	-	10
6.	Pindahan dari Akaun Pembelian Mesin Pemotong Rumput	10	-	-	-	10
7.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:					
	(a) Mencantikkan Bandar	10	-	-	-	10
	(b) Pembinaan Taman Kanak-kanak	-	-	-	-	-
8.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	10	-	408,500	408,490	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan	Penerimaan	Lebih	Kurang
		2010	Tambahan	Sebenar	Daripada Anggaran	Daripada Anggaran
		RM	RM	RM	RM	RM
7 - HASIL KHAS - (samb.)						
9.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	10	-	20,000	19,990	-
10.	Penyelenggaraan dan Pembinaan Lampu Jalan Raya	10	-	-	-	10
11.	Pindahan dari Pembayaran Imbuan Tahunan	10	-	-	-	10
12.	Pindahan dari Akaun Projek Pembangunan Kerajaan Persekutuan	10	-	-	-	10
13.	Pindahan dari Akaun Projek Pembangunan Landskap	10	-	-	-	10
14.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya Sarris/Marris	-	-	-	-	-
15.	Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik	-	-	-	-	-
16.	Projek Pembinaan Rumah Rehat Pulau Bum-Bum	10	-	-	-	10
17.	Projek Rangsangan Ekonomi 2 (PRE 2) 2009	10	-	484,396	484,386	-
JUMLAH PENERIMAAN:		3,275,882	-	5,483,410	2,925,448	717,920

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	PERBELANJAAN								
	1 - PENTADBIRAN								
	A - GAJI BAGI PEKERJA TETAP								
1.	(a) Pegawai Kerja (Penolong Pegawai Tadbir Tingkatan Kanan, N41)	26,800	-	26,800	24,625	-			
	(b) Penolong Pegawai Tadbir Tingkatan Biasa, N27	15,500	-	15,500	14,454	-			
	(c) Penolong Akauntan, W27	37,100	-	37,100	35,763	-			
	(d) Pembantu Tadbir, N26	-	-	-	-	-			
	(e) Merimyu Majlis, N17	32,200	-	32,200	30,518	-			
	(f) Pembantu Tadbir, N17	25,000	-	25,000	22,677	-			
	(g) Pembantu Tadbir, N17	29,500	-	29,500	28,686	-			
	(h) Pembantu Tadbir, N17	34,500	-	34,500	32,885	-			
	(i) Pembantu Tadbir, N17	55,200	-	55,200	53,195	-			
	(j) Pembantu Penguat Kuasa, N17	72,400	-	72,400	66,890	-			
	(k) Pembantu Am Rendah, N1	21,800	-	21,800	19,746	-			
	(l) Pekerja Rendah Awam, R3	52,700	-	52,700	47,880	-			
	(m) Pekerja Rendah Awam (Mandur), R4	41,050	-	41,050	37,297	-			
	(n) Penolong Pegawai Penguat Kuasa, N27	14,500	-	14,500	-	-			
	B - PERKHIDMATAN								
1.	Pemeliharaan Pasar:								
	(a) Pekerja Rendah Am, R1	88,500	-	88,500	71,552	-			
	(b) Pekerja Rendah Am, R1	77,550	-	77,550	127,922	-			50,372

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan	
		RM	RM			Sebenar	Lebih
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	B - PERKHIDMATAN - (samb.)						
2.	Perkhidmatan Bandar:						
(a)	Pekerja Am, R1...	120,500	-	120,500	111,446	-	
3.	Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri:						
(a)	Pekerja Am, R1...	41,400	-	41,400	31,080	-	
4.	Kebersihan Bandar:						
(a)	Pekerja Am, R1 ...	57,900	-	57,900	54,391	-	
(b)	Pekerja Am, R1 ...	172,000	-	172,000	149,281	-	
	C - AKAUN AMANAH (OSC)						
1.	Pembantu Teknik	-	-	-	8,080	8,080	
(b)	Pembantu Tadbir	-	-	-	9,845	9,845	
	D - AKAUN SIKIM KHIDMAT SINGKAT (SKS)						
1.	a/b Pembantu Kesihatan	-	-	34,600	34,600	-	
	ELAUN-ELAUN						
2.	(a) Caruman kepada Tabung Pencen ...	10	-	10	-	-	
(b)	Caruman kepada KWSP	204,050	-	204,050	108,110	-	
(c)	Elaun Kawasan ...	205,750	-	205,750	203,116	-	
(d)	Elaun Keraian kepada Pegawai Kerja	24,000	-	24,000	12,000	-	
(e)	Elaun Perkhidmatan Awam	65,800	-	65,800	67,419	1,619	

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambahan	Jumlah Ditoluskan	Perbelanjaan	
		RM	RM			Sebenar	Lebih
	ELAUN-ELAUN - (samb.)						
(f)	Lebih Masa	40,000	-	-	40,000	3,299	-
(g)	Elaun Latihan dan Memangku	3,500	-	-	3,500	1,179	-
(h)	Tunggakan Gaji	75,000	-	-	75,000	-	-
(i)	Ganjaran	10	-	-	10	-	-
(j)	Caruman Tabung Haji (LUTH)	10	-	-	10	-	-
(k)	Imbuan Tetap Perumahan	130,950	-	-	130,950	151,560	20,610
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.	Bayaran Audit	20,000	-	-	20,000	18,613	-
2.	Belanja Luar Jangka	105,500	-	-	105,500	63,620	-
3.	Elaun Ahli-ahli Majlis	35,900	-	-	35,900	32,700	-
4.	Keraian	27,500	-	-	27,500	29,669	2,169
5.	Pencetakan dan Alat Tulis	97,500	-	-	97,500	112,710	15,210
6.	Bayaran Balik Hasil bagi Tahun Lepas	10	-	-	10	-	-
7.	Pengangkutan dan Perjalanan	160,050	-	-	160,050	110,549	-
8.	Insurans Kereta	10,000	-	-	10,000	1,868	-
9.	Telefon	15,500	-	-	15,500	6,240	-
10.	Insurans Pekerja	10	-	-	10	-	-
11.	Tamu Besar	10	-	-	10	-	-
12.	Pakaian Seragam	45,500	-	-	45,500	36,250	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambahan		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Perbelanjaan Lebih	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)										
13.	Insurans Bangunan ... ..	...	...	...	...	10	-	10	2,223	2,213	2,213
14.	Perbelanjaan Penilaian Harta Benda ... ..	...	...	350,000	-	350,000	-	350,000	6,783	-	-
15.	Subsidi Pinjaman Perumahan ... ..	...	...	10	-	10	-	10	-	-	-
16.	Setem Pos ... ..	...	...	9,000	-	9,000	-	9,000	9,085	85	85
17.	Bayaran Guaman ... ..	...	...	25,000	-	25,000	-	25,000	-	-	-
18.	Perbelanjaan Sukan ... ..	...	...	30,000	-	30,000	-	30,000	8,229	-	-
19.	Pinjaman Sewa Beli Kakitangan ... ..	...	...	1,500	-	1,500	-	1,500	-	-	-
20.	Pelbagai ... ..	...	...	25,000	-	25,000	-	25,000	24,829	-	-
21.	Peralatan dan Pbaikan ... ..	...	...	38,000	-	38,000	-	38,000	53,652	15,652	15,652
22.	Perayaan ... ..	...	...	50,500	-	50,500	-	50,500	38,313	-	-
	2 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN										
1.	Pengebumian Papa ... ..	...	...	2,500	-	2,500	-	2,500	-	-	-
2.	Pemeliharaan Pasar:										
	(a) Membeli Penyapu ... ..	...	...	3,900	-	3,900	-	3,900	3,894	-	-
	(b) Pelbagai ... ..	...	...	5,500	-	5,500	-	5,500	5,421	-	-
3.	Perkhidmatan Bandar:										
	(a) Membeli Penyapu ... ..	...	...	5,000	-	5,000	-	5,000	4,743	-	-
	(b) Pelbagai ... ..	...	...	5,000	-	5,000	-	5,000	4,845	-	-
4.	Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri:										
	(a) Membeli Rimbas, Batu Gosok, Petrol dan Lain-lain	...	...	17,500	-	17,500	-	17,500	17,424	-	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambahan		Jumlah Ditoluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	
	2 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN - (samb.)											
(b)	Pelbagai ... ..	...	7,500	-	7,500	-	7,500	7,880	380		
5.	Memelihara dan Membaiki Kenderaan ... ..	...	90,500	-	90,500	-	90,500	169,838	79,338		
6.	Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ... ..	...	10	-	10	-	10	-	-		
7.	Sewa Kenderaan ... ..	...	10	-	10	-	10	-	-		
8.	Perkakas dan Pembaikan ... ..	...	75,500	-	75,500	-	75,500	75,463	-		
9.	Lampu Jalan Raya dan Bayaran Elektrik ... ..	...	150,500	-	150,500	-	150,500	82,591	-		
10.	Kebersihan Bandar:											
(a)	Membeli Diesel ... ..	...	350,900	-	350,900	-	350,900	824,975	474,075		
(b)	Pelbagai ... ..	...	3,700	-	3,700	-	3,700	3,449	-		
11.	Air ... ..	...	10,500	-	10,500	-	10,500	-	-		
12.	Membaiki Lampu Jalan Raya ... ..	...	30,000	-	30,000	-	30,000	10,000	-		
13.	Membaiki Pasar ... ..	...	15,000	-	15,000	-	15,000	2,673	-		
14.	Bayaran Elektrik Dewan Masyarakat ... ..	...	50,000	-	50,000	-	50,000	15,961	-		
15.	Bayaran Elektrik Pasar ... ..	...	10	-	10	-	10	-	-		
16.	Kerja-kerja Kecil ... ..	...	350,000	-	350,000	-	350,000	1,081,197	731,197		
17.	Penyelenggaraan Padang Bandar ... ..	...	5,000	-	5,000	-	5,000	-	-		
	3 - PERBELANJAAN MODAL											
1.	Perhubungan Luar Bandar ... ..	...	10	-	10	-	10	-	-		
2.	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	...	10	-	10	-	10	-	-		

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambahkan	Jumlah Dituluskan	Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih	
		RM	RM			RM	RM	RM	RM
	3 - PERBELANJAAN MODAL - (samb.)								
3.	Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:								
(a)	Pembelian Tong Sampah	10	-	-	10	-	-	-	-
(b)	Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	10	-	-	10	-	-	-	-
(c)	Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya	10	-	-	10	-	-	-	-
(d)	Penyelenggaraan Pasar Am	10	-	-	10	-	-	-	-
(e)	Pemagaran dan Penaik Taraf Padang Semporna	10	-	-	10	-	-	-	-
(f)	Membalik Pulih dan Rewiring Bangunan Dewan Masyarakat Semporna	10	-	-	10	-	-	-	-
(g)	Pembelian Mesin Penyedut Najis	10	-	-	10	-	-	-	-
(h)	Menaik Taraf Rumah Buruh Majlis	10	-	-	10	-	-	-	-
(i)	Penyelenggaraan Pejabat Majlis	10	-	-	10	-	-	-	-
(j)	Pembelian Kenderaan	10	-	-	10	-	-	-	-
(k)	Penyelenggaraan Gerai-gerai	10	-	-	10	-	-	-	-
(l)	Membina Round about Jalan Hospital	10	-	-	10	-	-	-	-
(m)	Pembaikan Gelanggang Tenis	10	-	-	10	-	-	-	-
4.	Mencantikkan Bandar	10	-	-	10	-	-	-	-
5.	Pengangkutan Laut	10	-	-	10	-	-	-	-
6.	Pembelian Mesin Pemotong Rumput	10	-	-	10	-	-	-	-
7.	Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam	10	-	-	10	-	-	-	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambahan		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	3 - PERBELANJAAN MODAL - (samb.)										
8.	Pembinaan, Pembaikan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	10	-	-	10	408,500	408,490				
9.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	10	-	-	10	20,000	19,990				
10.	Penyelenggaraan dan Pemeliharaan Lampu Jalan Raya	10	-	-	10	-	-				
11.	Pembayaran Imbuhan Tahunan	10	-	-	10	39,000	38,990				
12.	Bantuan Projek Pembangunan Kerajaan Persekutuan	10	-	-	10	-	-				
13.	Bantuan Projek Pembangunan Landskap	10	-	-	10	-	-				
14.	Penyelenggaraan Jalan Raya Sarris/Marris	-	-	-	-	-	-				
15.	Bantuan untuk Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik	-	-	-	-	-	-				
16.	Projek Pembinaan Rumah Rehat Pulau Bum-Bum ...	10	-	-	10	-	-				
17.	Projek Rangsangan Ekonomi 2 (PRE 2) 2009	10	-	-	10	484,396	484,386				
	4 - BAYARAN PINJAMAN-PINJAMAN DARIPADA KERAJAAN NEGERI										
1.	Bayaran Kembali Pinjaman Kendaraan Sampah Sarap	1,528	-	-	9,165	9,165	-				
2.	Bayaran Kembali Pinjaman Pembinaan Dewan Masyarakat	48,541	-	-	574,334	574,334	-				
		<u>4,040,549</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>4,658,648</u>	<u>5,960,578</u>	<u>2,362,701</u>				
	TOLAK: PEMBAYARAN MELEBIHI PENERIMAAN ...					477,168					
						<u>RM5,483,410</u>					

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2013 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2013

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia	120.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia	180.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.40
Seuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka	1.80
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.40
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	3.00
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	3.60
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	4.20
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	5.40
Lebih daripada 96 muka	7.20
	dan tambah RM1.20 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2012 (dijilid dengan Kulit Keras) RM 42.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalng “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.



DICETAK OLEH PENCETAK KERAJAAN,
DATUK HAJI SALSIDU BIN HAJI IBRAHIM, P.G.D.K., K.M.N., J.P., JABATAN CETAK KERAJAAN,
SABAH, MALAYSIA.
2013.